

4/8-782
3

M 784302-62

შალვა თაქთაქიშვილი

ერთხელ ვინიღო



Шалва Тактакишвили

ОДНАЖДЫ В САДУ

საბავთველოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თ ბ ი ს ი
Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 Тбилиси 51

ერთხელ ვიწილა

მუს. შ. თაყაიშვილისა

ტექსტი კ. ზინთაძისა

რუს. თარგმანი კ. ზინთაძისა

ОДНАЖДЫ В САДУ

Муз. Ш. ТАКТАКИШВИЛИ

Текст Н. Эрнста

Перевод Н. Зинина

Andante commodo. გრძობით. С чувством.

ერთხელ ვი - სი - ლე
Я в са - ду на - шла
на - шел

PIANO *mp*

ბაღ-ში ყვა - ვი - ლი *cresc.*
на зем.ле — цве - ток,
მკვანა - რი, უ - სუ-ღო,
ле - пе - стки е - го

rit. *a tempo* *cresc.*

სიღით ვავ - სი-ლი. მკვანა-რით უ-მიბ-ნოდ ის მოწ-
покры-вал — пе-сок; Был со- рван он там про-хо -

a tempo

col canto



pp

ყვე - ტი - ლი და დაგ - დე - ბუ - ლი იქ - ვე სი - ცი - ლით.
 жим од - ним, со - рван со сме - хом и от - бро - шем им.

p

ყვე ვი - ლი ი - - სევ
 А ведь тот цае - - ток

cresc. *rit. f*

ი - ყვე ვი - ლებ - და, გა - ი - შლე - ბო - და, გა - ი - ხა - - რებ -
 дол - го - мог цае - сти, рас - пу - стить - ся бы мог, пыш - но рас - - цае -

cresc. *rit.* *col canto*

a tempo

და... გა - ი - შლე - ბო - და, გა - ი - ხა - რებ - და...
 сти... рас - пус - тить - ся мог, пыш - но рас - цае - сти...

a tempo *cresc.* *m. g.*

1463 / 800

pp

ს — გა — ი — ხა — ლე ბ — და ...
 ჩ — пыш-но рас-це-сти ...

p

ყ ვ ა — ვ ი — ლ ი ი —
 ჩ ხ, თ ი ჲ ც ვ ე — თ ი კ

rit. lunga p

ს ე ვ ი — ყ ვ ა ვ ი — ლ ე ბ — და .
 — რ ა ს — ც ვ ე ს თ ი ბ ი მ ი გ .

rit. p rit.



ფანი 1 მან. 20 კპ.
 Цена руб. 20 коп.

რედაქტორი ვ. ანდრონიკაშვილი
 Редактор Ш. Азмайпарашвили

ტექნ. ხელმძღვ. ვ. შიკიძე
 Тех. рук. П. Ширялов